

304327-2026 - Verseny

Lengyelország – Építési projektvezetői szolgáltatások – Pełnienie funkcji Nadzoru Inwestorskiego dla zadania: „Modernizacja, rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Nowym Targu”

OJ S 85/2026 04/05/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény
Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o.

E-mail-cím: mzwik@mzwik.nowy targ.pl

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

A közszolgáltató ajánlatkérő tevékenysége: Vízrel kapcsolatos tevékenységek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Pełnienie funkcji Nadzoru Inwestorskiego dla zadania: „Modernizacja, rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Nowym Targu”

Leírás: Przedmiotem zamówienia jest pełnienie funkcji Nadzoru Inwestorskiego nad realizacją zadania inwestycyjnego pn. „Modernizacja, rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Nowym Targu”, prowadzonego przez MZWik Nowy Targ Sp. z o.o. w formule „projektuj i buduj” (P+B), w ramach projektu FENIKS pn. „Rozbudowa i modernizacja Gospodarki Ściekowej w Nowym Targu – III Etap” (umowa o dofinansowanie nr FENX.01.03-IW.01-0059 /25).

Eljárásazonosító: 19668b0a-ec6b-4046-b01f-df33a704a7d2

Belső azonosító: ZS.263.1.2026

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71541000 Építési projektvezetői szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71248000 Projektfelügyelet és dokumentáció, 71520000

Építésfelügyeleti szolgáltatások, 71310000 Mérnöki tanácsadói és kivitelezési szolgáltatások, 71318000 Mérnöki tanácsadó és konzultációs szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Ország alegysége (NUTS): Nowotarski (PL219)

Ország: Lengyelország

2.1.3. Érték

A becsült érték héa (áfa) nélkül: 3 184 992,95 PLN

2.1.4. Általános információk

További információk: 1. Postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego dla zamówień sektorowych na podstawie art. 132 ustawy Pzp w zw. z art. 376 ust. 1 pkt 1 w zw. z art. 362 Pzp (Dział IV – zamówienia sektorowe). Wartość zamówienia przekracza progi unijne określone w art. 3 ustawy. 2. Zgodnie z art. 139 ustawy Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Postępowanie przetargowe prowadzone jest przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Komunikacja wykonawców z Zamawiającym, w szczególności składanie ofert, wszelkich oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji odbywa się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, dostępnych pod adresem:

<https://platformazakupowa.pl/pn/mzwik.nowytarg>

3. W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie: - art. 108. ust. 1 pkt. 1 - 6 ustawy Pzp z wyłączeniem przesłanki, o której mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) ustawy Pzp – w zw. z art. 393 ust. 4 ustawy Pzp; - art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz. U. z 2024 poz. 507 ze zm.); - art. 5k rozporządzenia Rady (UE) Nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L229 z 31.7.20214, str. 1), w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022 /576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) Nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizujących sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 4. Zamawiający przewiduje wykluczenie Wykonawcy z postępowania na podstawie: 1) art. 109 ust. 1 pkt. 1 ustawy Pzp; 2) art. 109 ust. 1 pkt. 4 ustawy Pzp; 3) art. 109 ust. 1 pkt. 7 ustawy Pzp; 4) art. 109 ust. 1 pkt. 8 ustawy Pzp; 5) art. 109 ust. 1 pkt. 9 ustawy Pzp. 6) art. 109 ust. 1 pkt. 10 ustawy Pzp 5. Wykonawca na potwierdzenie, że nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie powyższych przesłanek zobowiązany jest dołączyć do oferty: 1) oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu z postępowaniu na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia („JEDZ”), sporządzonym zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16). Zamawiający udostępni Wykonawcy JEDZ celem wypełnienia. Ponadto Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wraz z ofertą, 2) oświadczenie, o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na podstawie: - art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz. U. z 2024 poz. 507 ze zm.); - art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1). którego wzór stanowi załącznik nr 6 a) oraz 6 b) do SWZ. 6. Wykonawca do oferty zobowiązany jest dołączyć oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia („JEDZ”), sporządzonym zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16). Zamawiający udostępni Wykonawcy JEDZ celem wypełnienia oraz oświadczenie dotyczące przesłanek sankcyjnych, którego wzór stanowi Załącznik nr 10 do SWZ. 7. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty

wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona do złożenia w wyznaczonym terminie nie krótszym niż 10 dni aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych potwierdzających, iż Wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie przesłanek wskazanych w rozdziale XII ust. 1 i ust. 2 SWZ tj. : 1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: - art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp (z wyłączeniem przesłanki, o której mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) PZP – w zw. z art. 393 ust. 4 ustawy Pzp); - art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, 2) zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków i opłat, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem podatków lub opłat wraz z zaświadczeniem Zamawiający żąda złożenia dokumentów potwierdzających, że przed upływem terminu składania ofert Wykonawca dokonał płatności należnych podatków lub opłat wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności; 3) zaświadczenia albo innego dokumentu właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub właściwego oddziału regionalnego lub właściwej placówki terenowej Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z zaświadczeniem albo innym dokumentem Zamawiający żąda złożenia dokumentów potwierdzających, że przed upływem terminu składania ofert Wykonawca dokonał płatności należnych składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności;. 4) odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji; 5) oświadczenie o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp, o braku postaw wykluczenia z postępowania o których mowa w rozdziale XIII ust. 1 i ust. 2 SWZ. Zamawiający zaleca złożenie oświadczenia zgodnego ze wzorem oświadczenia stanowiącego załącznik nr 8 do SWZ. Powyższe oświadczenie składa również podwykonawca na potencjalne którego Wykonawca polega w celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu. 6) Oświadczenie Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 594 ze zm.), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – załącznik nr 7 do SWZ.

Jogalap:

2014/25/EU irányelv

Ustawa z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych -

A határokön átnyúlóan alkalmazandó jog: nie dotyczy

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Pełnienie funkcji Nadzoru Inwestorskiego dla zadania: „Modernizacja, rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Nowym Targu”

Leírás: 1. Przedmiotem zamówienia jest pełnienie funkcji Nadzoru Inwestorskiego nad realizacją zadania inwestycyjnego pn. „Modernizacja, rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Nowym Targu”, prowadzonego przez MZWIK Nowy Targ Sp. z o.o. w formule „projektuj i buduj” (P+B), w ramach projektu FENIKS pn. „Rozbudowa i modernizacja Gospodarki Ściekowej w Nowym Targu – III Etap” (umowa o dofinansowanie nr FENX.01.03-IW.01-0059/25). 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, zakres obowiązków Nadzoru Inwestorskiego, wymagania dotyczące sprawozdawczości oraz standardy świadczenia usługi zawiera Opis Przedmiotu Zamówienia (OPZ) stanowiący Załącznik nr 5 do SWZ, a także Wzór Umowy, stanowiący Załącznik nr 4. Podstawą techniczną dla robót budowlanych jest Program Funkcjonalno-Użytkowy (PFU) – w formule P+B pełni on funkcję równoważną projektowi budowlanemu i specyfikacjom technicznym wykonania i odbioru robót. 3. Wymagany termin realizacji zamówienia: do dnia 31 grudnia 2029 r.

Belső azonosító: ZS.263.1.2026

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71541000 Építési projektvezetői szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 71248000 Projektfelügyelet és dokumentáció, 71520000

Építésselügyeleti szolgáltatások, 71310000 Mérnöki tanácsadói és kivitelezési szolgáltatások, 71318000 Mérnöki tanácsadó és konzultációs szolgáltatások

Opciók:

A lehetőségek leírása: Brak opcji

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Nowy Targ

Ország alegysége (NUTS): Nowotarski (PL219)

Ország: Lengyelország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 05/06/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 31/12/2029

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 0

5.1.5. Érték

A becsült érték heta (áfa) nélkül: 3 184 992,95 PLN

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Részen vagy egészben uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

Európai uniós alapokra vonatkozó információk:

Uniós alapok programja: Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) (2021/2027)

Az uniós alapok azonosítója: FENX.01.03-IW.01-0059/25

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona do złożenia w wyznaczonym terminie nie krótszym niż 10 dni aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych potwierdzających, iż Wykonawca spełnia warunek uczestnictwa, o których mowa w rozdziale 7 SWZ, w postaci:

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 2 000 000,00 zł; Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia – na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 2 000 000 zł (polisa lub inny dokument ubezpieczenia);

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości co najmniej 500 000,00 zł, potwierdzoną informacją banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiąc przed jej złożeniem. Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć informację z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy w kwocie nie mniejszej niż 500 000 zł, wystawiona nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że osiągnął w każdym z ostatnich 3 lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, roczny obrót nie mniejszy niż 1 000 000,00 zł. Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć dokumenty potwierdzające osiągnięcie przez Wykonawcę rocznego obrotu w wysokości co najmniej 1 000 000 zł w każdym z 3 ostatnich lat obrotowych (sprawozdanie finansowe lub jego część, a jeżeli Wykonawca nie jest zobowiązany do jego sporządzania – inny dokument potwierdzający roczny obrót)

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że osiągnął w każdym z ostatnich 3 lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, roczny obrót nie mniejszy niż 1 000 000,00 zł. Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć dokumenty potwierdzające osiągnięcie przez Wykonawcę rocznego obrotu w wysokości co najmniej 1 000 000 zł w każdym z 3 ostatnich lat obrotowych (sprawozdanie finansowe lub jego część, a jeżeli Wykonawca nie jest zobowiązany do jego sporządzania – inny dokument potwierdzający roczny obrót)

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres

prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał należycie: 2.1. Co najmniej 2 usługi polegające na pełnieniu funkcji Inżyniera Kontraktu lub Nadzoru inwestorskiego lub Inwestora Zastępczego lub Pomocy Technicznej przy realizacji inwestycji obejmujących budowę, przebudowę lub rozbudowę oczyszczalni ścieków, z których każda: (a) była wykonywana nieprzerwanie przez cały okres realizacji robót, od ich rozpoczęcia do zakończenia; (b) obejmowała nadzór nad robotami budowlanymi, pomoc prawną oraz wsparcie w zakresie rozliczenia inwestycji współfinansowanej ze środków zewnętrznych (dotacja lub pożyczka); (c) dotyczyła inwestycji o wartości robót budowlanych nie mniejszej niż 25 000 000,00 zł brutto; (d) swoim zakresem obejmowała co najmniej dwie spośród następujących grup robót: obiekty technologiczne mechanicznego lub biologicznego oczyszczania ścieków, żelbetowe zbiorniki technologiczne, instalacje elektryczne i automatyki (AKPiA/SCADA), rozruch technologiczny. 2.2. Co najmniej 2 usługi polegające na pełnieniu funkcji Inżyniera Kontraktu lub Inwestora Zastępczego, realizowane z zastosowaniem systemu informatycznego wspomagającego zarządzanie projektem, monitorowanie postępu rzeczowo-finansowego oraz rozliczanie robót budowlanych, przy czym każda z tych usług dotyczyła inwestycji w zakresie gospodarki wodno-ściekowej. 2.3. Co najmniej 2 usługi polegające na świadczeniu doradztwa na rzecz beneficjenta realizującego inwestycję w gospodarce wodno-ściekowej, obejmujące łącznie co najmniej: wsparcie finansowo-księgowe, obsługę prawną oraz rozliczanie dotacji lub pożyczki ze środków zewnętrznych; każda z usług musiała być realizowana nieprzerwanie przez okres co najmniej 12 miesięcy. 2.4 Co najmniej 1 usługę w zakresie audytu lub w zakresie zaprojektowania systemowego rozwiązania w dziedzinie cyberbezpieczeństwa w przedsiębiorstwie wodociągowo-kanalizacyjnym prowadzącym eksploatację oczyszczalni ścieków o wydajności nie mniejszej niż 20 000 RLM w okresie wykonywania usługi Na potrzeby oceny spełniania warunków Zamawiający dopuści łączenie zakresów wskazanych w pkt 7.2.1–7.2.4 w ramach tych samych usług, o ile dany zakres został faktycznie zrealizowany. Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wykaz usług wykonanych w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, sporządzony zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 6 do SWZ, obejmujący odrębnie usługi wymagane w pkt 7.2.1, 7.2.2, 7.2.3, 7.2.4, – z podaniem przedmiotu, wartości, dat wykonania i podmiotów zamawiających, wraz z dowodami potwierdzającymi należyte wykonanie (referencje lub inne dokumenty wystawione przez podmiot zlecający; jeżeli Wykonawca z uzasadnionej przyczyny nie może ich uzyskać – inne stosowne dokumenty); w wykazie należy wyraźnie wskazać, który zakres z pkt 7.2.1–7.2.4 dana usługa potwierdza.

Kritérium: Technikusok vagy technikai szervek a minőségellenőrzéshez

Kiválasztási kritérium leírása: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że skieruje do realizacji zamówienia co najmniej następujące osoby: 3.1. Kierownik Zespołu (co najmniej 1 osoba) •wykształcenie wyższe techniczne; •certyfikat zarządzania projektami PRINCE2, PMP, IPMA lub równoważny; •co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego w kierowaniu zespołem Inżyniera Kontraktu lub nadzoru inwestorskiego przy realizacji inwestycji infrastrukturalnych; •doświadczenie przy realizacji co najmniej 2 inwestycji obejmujących budowę, przebudowę lub rozbudowę oczyszczalni ścieków (od rozpoczęcia do ich końcowego odbioru lub przejęcia przez Zamawiającego), w tym co najmniej 1 inwestycji dotyczącej oczyszczalni ścieków o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM. 3.2. Inspektor nadzoru inwestorskiego – branża sanitarna (sieci, instalacje i urządzenia wodociągowe i kanalizacyjne; co najmniej 1 osoba) •uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych lub odpowiadające im ważne uprawnienia; •co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego po

uzyskaniu uprawnień jako inspektor nadzoru lub kierownik robót; •doświadczenie przy co najmniej 2 inwestycjach dotyczących budowy, przebudowy lub rozbudowy oczyszczalni ścieków, od ich rozpoczęcia do zakończenia, w tym co najmniej 1 inwestycji o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM. 3.3. Inspektor nadzoru inwestorskiego – branża konstrukcyjno-budowlana (co najmniej 1 osoba) •uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej lub odpowiadające im ważne uprawnienia; •co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego po uzyskaniu uprawnień; •doświadczenie przy co najmniej 2 inwestycjach obejmujących budowę lub przebudowę żelbetowych obiektów zbiornikowych, budynków technologicznych lub innych obiektów inżynierskich na terenie oczyszczalni ścieków lub innego obiektu technologicznego gospodarki wodno-ściekowej, w tym co najmniej 1 inwestycji dotyczącej oczyszczalni ścieków o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM. 3.4. Inspektor nadzoru inwestorskiego – branża elektryczna (sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne; co najmniej 1 osoba) •uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych lub odpowiadające im ważne uprawnienia; •co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego po uzyskaniu uprawnień jako inspektor nadzoru; •doświadczenie przy realizacji robót elektrycznych na co najmniej 2 oczyszczalniach ścieków, obejmujących zasilanie urządzeń technologicznych oraz instalacje elektroenergetyczne obiektu, w tym co najmniej 1 oczyszczalni o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM. 3.5. Specjalista branżowy AKPiA / automatyka / SCADA (co najmniej 1 osoba) •kwalifikacje i doświadczenie w zakresie nadzoru nad systemami automatyki procesowej, AKPiA i monitoringu technologicznego; •doświadczenie przy co najmniej 2 inwestycjach obejmujących wdrożenie, rozbudowę lub integrację systemu sterowania, AKPiA lub SCADA na obiekcie oczyszczalni ścieków, w tym co najmniej 1 inwestycji dotyczącej oczyszczalni o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM; •doświadczenie w budowaniu lub nadzorowaniu algorytmów sterowania procesem oczyszczania ścieków na oczyszczalni o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM. 3.6. Inspektor nadzoru – branża drogowa (co najmniej 1 osoba) •uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności inżynierskiej drogowej lub odpowiadające im ważne uprawnienia; •co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego jako inspektor nadzoru, kierownik budowy lub kierownik robót drogowych; •doświadczenie przy co najmniej 1 inwestycji obejmującej budowę lub przebudowę nawierzchni drogowych, placów lub dróg wewnętrznych na terenie obiektu infrastruktury technicznej lub obiektu przemysłowego. 3.7. Technolog oczyszczalni ścieków (co najmniej 1 osoba) •wykształcenie wyższe techniczne; •co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego jako technolog w zakresie technologii oczyszczania ścieków; •doświadczenie przy co najmniej 3 inwestycjach dotyczących budowy, przebudowy, rozruchu lub optymalizacji pracy oczyszczalni ścieków w której Technolog OŚ uczestniczył jako technolog lub kierownik rozruchu, obejmujących obiekty mechanicznego lub biologicznego oczyszczania ścieków, w tym co najmniej 1 inwestycji dotyczącej oczyszczalni ścieków o przepustowości nie mniejszej niż 100 000 RLM, przy której osoba ta brała udział w rozruchu technologicznym. 3.8. Specjalista ds. rozliczeń (co najmniej 1 osoba) •doświadczenie przy co najmniej 2 inwestycjach w branży wodno-ściekowej obejmujących rozliczanie robót budowlanych, z których każda miała wartość nie mniejszą niż 70 000 000,00 zł brutto, przy czym obie inwestycje muszą być realizowane z zastosowaniem narzędzi informatycznych wspierających obieg dokumentów, monitorowanie postępu robót lub wystawianie świadectw płatności. 3.9. Radca prawny lub adwokat (co najmniej 1 osoba) •uprawnienia zawodowe do wykonywania zawodu radcy prawnego lub adwokata; •co najmniej 3 lata doświadczenia przy co najmniej 2

inwestycjach obejmujących rozliczanie robót budowlanych, z których każda miała wartość nie mniejszą niż 10 000 000,00 zł brutto.(...) Z uwagi na ograniczoną ilość znaków c.d. w "Technicy lub organy techniczne do wykonania pracy"

Kritérium: Technikusok vagy technikai szervek a munka elvégzéséhez

Kiválasztási kritérium leírása: c.d. z "Technicy lub organy techniczne do kontroli jakości" (...)

3.10. Osoba odpowiedzialna za wdrożenie i utrzymanie systemu informatycznego projektu (co najmniej 1 osoba) •doświadczenie w zakresie wdrożenia, konfiguracji lub utrzymania systemu informatycznego wspierającego zarządzanie inwestycją lub obieg dokumentów przy co najmniej 1 wdrożeniu systemu dostępnego przez przeglądarkę internetową dla wielu grup użytkowników. 3.11. Osoba odpowiedzialna za cyberbezpieczeństwo systemu (co najmniej 1 osoba) • udział przy co najmniej 1 projekcie obejmującym wyspecyfikowanie lub wdrożenie zasad cyberbezpieczeństwa w przedsiębiorstwie wodociągowo-kanalizacyjnym prowadzącym eksploatację oczyszczalni ścieków o wydajności nie mniejszej niż 20 000 RLM. 3.12.

Specjalista ds. finansowania inwestycji (co najmniej 1 osoba) •wyszkolenie wyższe ekonomiczne; •doświadczenie w rozliczaniu wniosków o płatność pośrednią i końcową dla co najmniej 3 inwestycji w gospodarce wodno-ściekowej, z których każda miała wartość nie mniejszą niż 30 000 000,00 zł brutto. 3.13. Specjalista ds. analiz finansowych (co najmniej 1 osoba) •wyszkolenie wyższe ekonomiczne lub finansowe; •doświadczenie w aktualizacji lub opracowaniu co najmniej 3 analiz finansowych dla inwestycji w gospodarce wodno-ściekowej dofinansowanych ze środków Unii Europejskiej, w tym analiz sporządzanych na potrzeby wniosków o dofinansowanie lub ich aktualizacji na żądanie instytucji finansującej (NFOŚiGW lub równoważnej). Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wykaz osób skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia, sporządzony zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 7 do SWZ, z informacjami na temat kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, zakresu wykonywanych czynności oraz podstawy dysponowania tymi osobami; wykaz musi obejmować wszystkie 13 stanowisk określonych w pkt 7.3.1–7.3.13 SWZ.

5.1.10. Odaítelési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Oferowana cena brutto

Leírás: Przy ocenie ofert w tym kryterium będzie uwzględniana oferowana cena brutto

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 60

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Doświadczenie Kierownika Zespołu (K2.1)

Leírás: Doświadczenie Kierownika Zespołu (K2.1)

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

Kritérium:

Típus: Minőség

Megnevezés: Doświadczenie Technologa Oczyszczalni Ścieków (K2.2)

Leírás: Doświadczenie Technologa Oczyszczalni Ścieków (K2.2)

Kategória az odaítelési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 20

5.1.11. **Közbeszerzési dokumentumok**

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: lengyel

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://platformazakupowa.pl/pn/mzwik.nowytarg>

5.1.12. **A közbeszerzésre irányadó feltételek**

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://platformazakupowa.pl/pn/mzwik.nowytarg>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014 /EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

A pénzügyi biztosíték ismertetése: Wykonawca obowiązany jest do wniesienia wadium w kwocie 50 000,00 zł (słownie pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100)

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 20/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 20/05/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

További információk: Otwarcie złożonych ofert nastąpi w dniu 20.05.2026, o godzinie 10:30, za pośrednictwem platformy przetargowej poprzez odszyfrowanie ofert przez Zamawiającego

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Szczegółowe informacje znajdują się w swz oraz projektowanych postanowieniach umowy

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: nem

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Płatność w terminie 30 dni od otrzymania faktury

5.1.15. **Sajátos beszerzési módszerek**

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. **További információk, közvetítés és felülvizsgálat**

Közvetítő szervezet: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej

Felülvizsgálati szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Wykonawcy przysługują przewidziane w ustawie środki ochrony prawnej w postaci odwołania oraz skargi do sądu. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej oraz postępowania toczzonego wskutek ich wniesienia określa Dział IX ustawy. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu i SWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze Oficjalna nazwa: Krajowa Izba Odwoławcza Adres pocztowy: ul. Postępu 17 a Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 02-676 Państwo: Polska E-mail: Tel.: +48 odwolania@uzp.gov.pl 224587777 Faks: +48 224587770 Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>. Informacje o terminach odwołania: 1. Odwołanie wnosi się w ciągu 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności

zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej albo 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 4. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. Zamawiający unieważnia postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli: 1) nie złożono żadnego wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo żadnej oferty; 2) wszystkie złożone wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo oferty podlegały od-rzuceniu; 3) cena lub koszt najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny lub kosztu najkorzystniejszej oferty; 4) w przypadkach, o których mowa w art. 248 ust. 3, art. 249 i art. 250 ust. 2, zostały złożone oferty dodatkowe o takiej samej cenie lub koszcie; 5) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć; 6) postępowanie obarczone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego; 7) wykonawca nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy lub uchylił się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, z uwzględnieniem art. 263; 8) w trybie zamówienia z wolnej ręki negocjacje nie doprowadziły do zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Ministerstwo Finansów
A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános környezeti védelmi szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Ministerstwo Klimatu i Środowiska

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános munkavédelmi és foglalkoztatási feltételekkel kapcsolatos szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információkat nyújtó szervezet: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o.

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza
Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o.

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o.

Regisztrációs szám: 7352869568
Postacím: ul. Długa 21
Város: Nowy Targ
Irányítószám: 34-400
Ország alegysége (NUTS): Nowotarski (PL219)
Ország: Lengyelország
E-mail-cím: mzwik@mzwik.nowytarg.pl
Telefonszám: +48182663614
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://platformazakupowa.pl/pn/mzwik.nowytarg>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

A közbeszerzési dokumentumokhoz offline hozzáférést biztosító szervezet

Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Ministerstwo Finansów
Regisztrációs szám: 5260250274
Postacím: ul. Świętokrzyska 12
Város: Warszawa
Irányítószám: 00-916
Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Ország: Lengyelország
E-mail-cím: kancelaria@mf.gov.pl
Telefonszám: +48226945555
Fax: +48226943684
Internetcím: <https://www.gov.pl/web/finanse>
Információcsere végpontja (URL): <https://www.gov.pl/web/finanse>

E szervezet szerepei:

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó adók általános szabályozási keretével kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Ministerstwo Klimatu i Środowiska
Regisztrációs szám: 5261647453
Postacím: ul. Wawelska 52/54
Város: Warszawa
Irányítószám: 00-922
Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Ország: Lengyelország
Kapcsolattartó pont: Centrala telefoniczna
E-mail-cím: info@klimat.gov.pl
Telefonszám: +4822369290
Internetcím: <https://www.gov.pl/web/klimat>
Információcsere végpontja (URL): <https://www.gov.pl/web/klimat/danekontaktowe>

E szervezet szerepei:

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános környezetvédelmi szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej

Regisztrációs szám: 5262895101
Postacím: ul. Nowogrodzka 1/3/5
Város: Warszawa
Irányítószám: 00-513
Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Ország: Lengyelország
Kapcsolattartó pont: Infolinia centralna
E-mail-cím: info@mrips.gov.pl
Telefonszám: +48222500115
Internetcím: <https://www.gov.pl/web/rodzina>
Információcsere végpontja (URL): <https://www.gov.pl/web/rodzina/danekontaktowe>

E szervezet szerepei:

A szerződés teljesítésének helye szerinti országban alkalmazandó általános munkavédelmi és foglalkoztatási feltételekkel kapcsolatos szabályozási kerettel kapcsolatban tájékoztatást nyújtó szervezet

8.1. ORG-0005

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza
Regisztrációs szám: 5262239325
Postacím: ul. Postępu 17 A
Város: Warszawa
Irányítószám: 02-676
Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Ország: Lengyelország
E-mail-cím: odwolania@uzp.gov.pl
Telefonszám: +48224587777
Internetcím: <http://www.uzp.gov.pl>
Információcsere végpontja (URL): <http://www.uzp.gov.pl>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0006

Hivatalos név: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej
Regisztrációs szám: 5262883664
Postacím: ul. Hoża 76/78
Város: Warszawa
Irányítószám: 00-682
Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Ország: Lengyelország
E-mail-cím: sp@prokuratoria.gov.pl
Telefonszám: +48226958504
Fax: +48226958111
Internetcím: <https://www.gov.pl/web/spprokuratoria/mediacja3>
Információcsere végpontja (URL): <https://www.gov.pl/web/spprokuratoria/danekontaktowe>

E szervezet szerepei:

Közvetítő szervezet

8.1. ORG-0000

Hivatalos név: Publications Office of the European Union
Regisztrációs szám: PUBL

Város: Luxembourg
Irányítószám: 2417
Ország alegysége (NUTS): Luxembourg (LU000)
Ország: Luxemburg
E-mail-cím: ted@publications.europa.eu
Telefonszám: +352 29291
Internetcím: <https://op.europa.eu>
E szervezet szerepei:
TED eSender

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

231874-2026

A változtatás fő oka

:

Frissített információ

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: e355763b-993b-460e-8c74-33d82e6b5e37 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 17

A hirdetmény megküldésének dátuma: 29/04/2026 18:14:25 (UTC+00:00) Nyugat-európai idő, GMT

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: lengyel

A hirdetmény közzétételi száma: 304327-2026

HL S kiadás száma: 85/2026

A közzététel dátuma: 04/05/2026